MANUALE D'USO /INSTALLATION MANUAL

FLAT ELASTIC

FLAT PRESS

COMPONENTI IN DOTAZIONE
COMPONENTS INSIDE THE PACKAGING

FLAT ELASTIC/FLAT PRESS

A pz. 04 segmenti della cornice
pcs. 04 aluminium frame segments



B pz. 03 staffe d'ancoraggio nere scorrevoli (già fissate sulla cornice - fino a 300x225 cm.)
pcs. 03 black sliding anchoring brackets (already fixed on the frame parts -till 300x225 cm.)



C pz. 04 staffe d'ancoraggio nere scorrevoli (già fissate sulla cornice - da 350 a 400 cm.)
pcs. 04 black sliding anchoring brackets (already fixed on the frame parts - from 350 till 400 cm.)



D pz. 04 aste zincate
pcs. 04 galvanized rods



E pz. 04 angoli di plastica (fino a 300x225 cm.)
pcs. 04 plastic edges (till 300x225 cm.)



F Elastici neri
Rubber bands



G pz. 03 viti+tasselli (fino a 300x225 cm.)
pcs. 03 screws+wall plugs (till 300x225 cm.)



H pz. 04 viti+tasselli (da 350 a 400 cm.)
pcs. 04 screws+wall plugs (from 350 till 400 cm.)



MANUALE D'USO

ITALIANO

FLAT ELASTIC

FLAT PRESS

INTRODUZIONE

Grazie per avere acquistato uno schermo a cornice della serie Flat Elastic o Flat Press. Questo articolo è interamente prodotto in Italia con materiali di ottima qualità e tele per proiezione che garantiscono al vostro sistema performance qualitativamente eccellenti.

AVVERTENZE

Prima di assemblare ed installare lo schermo a cornice leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Si prega, inoltre, di conservare sempre le presenti istruzioni di montaggio in modo tale da poterle consultare ogniqualvolta ve ne sia la necessità.
Il produttore non si assume responsabilità per qualsiasi danno subito da persone o cose nel caso il prodotto sia utilizzato per usi impropri al di fuori delle specifiche tecniche o in caso di installazione errata.
Il produttore non si assume responsabilità in caso di errato montaggio dello schermo.

CERTIFICAZIONI DEL PRODOTTO

Gli schermi a cornice Flat Elastic e Flat Press sono conformi alle direttive CE .
Le tele per proiezione utilizzate non presentano cadmio e sono certificate ignifughe come segue:
-classe M1 – WHITE PEARL, CINESOUND, LUMI-GREY, LUMI GREY MICROPERFORATED, FRONTREAR, REAR PLUS
-classe M2 – FOLDAWAY
-classe B1 – WHITE, MICROPERFORATED, MICROHOLES
-NFPA 701 – REAR LUX

GARANZIA DEL PRODOTTO

Lo schermo per videoproiezione è garantito 2 anni dalla data di acquisto per difetti di fabbricazione. La responsabilità è limitata alla riparazione o alla sostituzione dei componenti riconosciuti difettosi, senza altri oneri di sorta.
La garanzia decade in caso di manomissione, errato montaggio o riparazioni effettuate da persone diverse dal produttore.
Sono da considerarsi esclusi dalla garanzia le componenti che presentano usura normale o causata da particolari situazioni ambientali o di installazione.
NON installare lo schermo vicino o sopra fonti di calore o di condizionamento dell'aria, poiché il PVC è un materiale plastico che si dilata e si danneggia irrimediabilmente se sottoposto a calore e/o aria fredda diretti.
NON esporre lo schermo direttamente ai raggi solari in quanto la tela in PVC potrebbe rovinarsi per le stesse motivazioni di cui sopra.
La tela in PVC è molto sensibile alle escursioni termiche. Effettuare il montaggio del telo ad una temperatura ambientale di 18°-20°C. Nel caso in cui esso sia passato da un luogo esterno ad uno interno, subendo in tal modo uno sbalzo termico, attendere due o tre ore prima di montare lo schermo.
NON tentare di LAVARE in alcun modo la superficie del TELO né con detergenti, né con alcool, solventi o prodotti per la pulizia della casa. Spolverare di tanto in tanto la superficie con un panno asciutto e pulito.
Usare la massima cautela con lo schermo in quanto le macchie di qualsiasi tipo sulla tela in PVC sono indelebili.
NON VERRANNO ACCETTATI resi di schermi senza previa autorizzazione di rientro data specificatamente dal produttore (numero RMA) e senza idoneo imballaggio.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. ASSEMBLAGGIO DELLA CORNICE

Appoggiate i segmenti della cornice sul pavimento con i cursori d'ancoraggio rivolti verso l'alto. Per non graffiare la cornice è consigliabile appoggiarla sopra ad un telo morbido e pulito.
Unite i segmenti della base e dell'altezza utilizzando le giunzioni angolari (in materiale composito per gli schermi fino ai 3 mt. di larghezza, altrimenti in acciaio) e le eventuali giunzioni diritte in modo fa formare un rettangolo (Fig. 1).

2. MONTAGGIO DEL TELO SULLA CORNICE

Sempre con i cursori rivolti verso l'alto, stendete il telo sopra la cornice con la superficie riflettente rivolta verso il basso avendo cura di non sporcarla.
Nel caso il vostro schermo sia un modello FLAT ELASTIC, infilare le aste zincate nelle apposite tasche perimetrali avendo cura di posizionarle verso l'esterno delle tasche. (Fig. 2a). Tendere il telo infilando gli elastici nelle asole che trovate sul perimetro, cingendo anche le aste zincate, e agganciarlo ai cursori sulla cornice (Fig. 2b), AVENDO CURA DI PARTIRE DAI QUATTRO ANGOLI CONTRAPPOSTI.
Nel caso abbiate acquistato un modello FLAT PRESS, abbottonare il telo alla cornice, AVENDO CURA DI PARTIRE DAI QUATTRO ANGOLI CONTRAPPOSTI (Fig. 3).
Nel caso vi sia una saldatura sulla superficie di proiezione, montare la tela sulla cornice in modo tale che la saldatura risulti nella parte superiore dello schermo.

3. MONTAGGIO DEGLI STATIVI PER POSIZIONAMENTO A PAVIMENTO (opzionali per Flat Elastic e Flat Press)

Una volta montato lo schermo, aprite le basi regolabili, agganciatele tramite le apposite staffe ai lati della cornice (Fig. 4c) e stringete le maniglie (Fig. 4d).
Lo schermo può essere all'occorrenza alzato e inclinato tramite le regolazioni degli stativi e delle staffe con cui è agganciata la cornice (Fig. 5)

4. POSIZIONAMENTO A PARETE

Gli schermi FLAT ELASTIC e FLAT PRESS sono dotati di apposite staffe di ancoraggio scorrevoli che permettono un facile posizionamento dello stesso alla parete (Fig. 6a e 6b), utilizzando le viti ed i tasselli forniti a corredo.

TUTTI GLI SCHERMI A CORNICE SONO DOTATI DI STAFFA SUL LATO ORIZZONTALE INFERIORE DELLO SCHERMO AL FINE DI GARANTIRNE LA FORMA RETTANGOLARE E LA NON ACCIDENTALE CADUTA IN CASO DI SOLLEVAMENTO.

Il produttore garantisce che la cornice dello schermo mantenga, dopo l'installazione, una forma rettangolare, solo se essa è ancorata direttamente al muro/soffitto tramite tutte le staffe di ancoraggio montate sulla parte di cornice superiore ed inferiore.
Nel caso il prodotto venga fissato al soffitto tramite catene o qualsiasi altro modo diverso da quanto specificato sopra, il produttore non garantisce che lo schermo mantenga una forma rettangolare.

Al termine del montaggio, verificare che lo schermo sia perfettamente orizzontale utilizzando una livella.

CONTROLLARE OGNI 6 MESI I FISSAGGI DELLE VITI, DEI TASSELLI E DELLE STAFFE AL FINE DI VERIFICARNE LA PERFETTA TENUTA.

NON SOSTARE NEL RAGGIO D'AZIONE DELLO SCHERMO
E' VIETATO L'UTILIZZO DELLO SCHERMO ALL'APERTO.

INSTALLATION MANUAL

ENGLISH

FLAT ELASTIC

FLAT PRESS

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a frame screen among the range Flat Elastic and Flat Press. This screen is made entirely in Italy with first-class materials, including a high quality projection surface to guarantee excellent performance for your installation.

WARNINGS

Before installing the screen, please read the following instructions carefully. We would recommend that these instructions are stored safely for future reference. The manufacturer does not take responsibility for any damage to property or personal injury if the screen is used outside of recommended specifications or in case of incorrect/poor quality installation.

CERTIFICATIONS

Flat Elastic and Flat Press CE certified

The surfaces for projection used on the products are cadmium-free and are fire-proof certified as follows:
-class M1 – WHITE PEARL, CINESOUND, LUMI-GREY, LUMI GREY MICROPERFORATED, FRONTREAR, REAR PLUS
-class M2 – FOLDAWAY
-class B1 – WHITE, MICROPERFORATED, MICROHOLES
-NFPA 701 – REAR LUX

This projection screen is guaranteed 2 years from the purchase date for manufacturing defects.
Responsibility is limited to repairing or substitution of the defected components and without any other charge at our expense.
Warranty is officially voided if the screen has been dismantled or it is returned with collision damage or defective due to incorrect installation. Repairs must be carried out by an Approved Screen International Certified Engineer.
DO NOT install this screen nearby or over heating or air conditioning systems, because PVC is a plastic material which dilates and remains damaged if it is subjected to heat and/or cool air.
DO NOT install this screen either facing direct sun light or blocking a window as PVC could be damaged for the explanations given above.
The PVC cloth is very sensitive to temperature range.
We advise you to wait 2 hours for the screen to acclimatise before using the screen after delivery, especially if screen is brought into a warm environment from cold.
DO NOT WASH the projection surface with alcohol or solvent nor with commercial cleaners. Every now and then dust the surface with a dry and clean duster.
Please, be very careful because any kind of stain on the PVC cloth is inerasable.

The manufacturer will not accept returns of screens for repair without manufacturer's authorization (RMA number) and without a suitable packaging.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. FRAME ASSEMBLY

Lay the frame segments on the floor with the anchoring cursors facing upwards; in order to avoid scratches to the frame we advise you to lay the frame on a soft and clean cloth.
Connect the base and height segments using the edges supplied (they are made of plastic material for frames until 3 mt. of width or of aluminium for wider screens) in order to make a rectangle (Fig. 1).

2. PROJECTION SURFACE ASSEMBLY

Lay the frame with the anchoring cursors facing upwards. Put the projection surface on the frame with the reflecting side facing downwards and be careful not to get it dirty.
If your screen is a FLAT ELASTIC model insert the galvanized rods into the perimeter pockets, taking care to position them towards the external side of the pockets (Fig. 2a). In order to tight the screen surface put the rubber bands into the holes around the galvanized rods and hook them to the cursors (Fig. 2b), STARTING FROM THE OPPOSITE FOUR ANGLES.
If you have bought a FLAT PRESS model button the surface onto the frame STARTING FROM THE OPPOSITE ANGLES (Fig. 3)
In case there is a seam in the viewing area of the projection cloth, please take care to mount the projection cloth onto the frame so that the seam will result on the upper (higher) part of the screen.

3. FLOORSTAND ASSEMBLY (optional)

After having assembled your screen, open the floor stands and connect them to the frame's edges using the supplied brackets (Fig. 4c) and tighten the ball grip (Fig. 4d). Depending on circumstances, the screen can be lifted and tilted using the base's adjustments (Fig. 5).

4. CEILING ANCHORING

FLAT ELASTIC and FLAT PRESS are provided with sliding anchoring brackets which allow an easy wall positioning (Fig. 6a and 6b), using the supplied screws and wall plugs.

ALL FRAME SCREENS ARE SUPPLIED WITH AN ANCHORING BRACKET ON THE HORIZONTAL BOTTOM PART OF THE FRAME IN ORDER TO GUARANTEE THE SQUARENESS OF THE FRAME AND TO AVOID FALLING DOWN IN CASE OF LIFTING.

The manufacturer guarantees the squareness of the frame after the installation, only if the frame is hanged to the wall with all the anchoring brackets mounted on the upper and lower part of the frame.
Squareness of the frame is not guaranteed in case the screen is mounted in different ways (e.g. metal chains from the ceiling) from what is above written.
At the end of the installation, please check that the frame is perfectly levelled.

CAUTION: CHECK EVERY 6 MONTHS THAT SCREWS, WALL PLUGS AND BRACKETS ARE IN GOOD CONDITIONS AND WELL TIGHTENED.

IT IS FORBIDDEN TO STAY UNDER THE PROJECTION SCREEN.

IT IS FORBIDDEN TO USE THE PROJECTION SCREEN OUTDOOR.

MANUAL DE INSTALAÇÃO

PORTUGUESE

FLAT ELASTIC

FLAT PRESS

INTRODUÇÃO

Agradecemos a sua preferência pela compra de uma estrutura de ecrã das gamas Flat Elastic e Flat Press. Este ecrã é totalmente feito em Itália, com materiais de primeira classe e inclui uma tela de projecção de alta qualidade, de forma a garantir um desempenho excelente para a sua instalação.

AVISOS

Antes de instalar o ecrã, por favor leia atentamente as seguintes instruções. Recomendamos que guarde estas instruções num lugar seguro, para futura consulta. No caso de instalação incorrecta e no caso de se verificar não terem sido cumpridas as instruções recomendadas, o fabricante não se responsabiliza por danos a pessoas ou bens.

CERTIFICAÇÕES

Flat Elastic e Flat Press estão CE certificados
As telas de projecção utilizadas nestes artigos não contêm cádmio e são à prova de fogo e estão certificados da seguinte forma:
-Classe M1 – WHITE PEARL, CINESOUND, LUMI-GREY, LUMI GREY MICROPERFORATED, FRONTREAR, REAR PLUS
-Classe M2 – FOLDAWAY
-Classe B1 – WHITE, MICROPERFORATED, MICROHOLES
-NFPA 701 – REAR LUX

GARANTIA

Este ecrã de projecção tem garantia de 2 anos, a partir da data de compra e cobre qualquer defeito de fabrico.
A responsabilidade limita-se à reparação ou substituição das peças com defeito, sem quaisquer outros encargos incluídos.
A Garantia considera-se legalmente caducada, se o ecrã tiver sido desmontado ou for devolvido com estragos provocados por colisão ou com defeito originado por instalação incorrecta. Todas as reparações devem ser executadas por um Engenheiro de Ecrãs, Aprovado e Internacionalmente Certificado.
NÃO instale este ecrã perto ou sobre sistemas de aquecimento ou de ar condicionado, porque o PVC é um material plástico, que dilata e se danifica, se for sujeito a calor e/ou ar fresco
NÃO instale este ecrã directamente virado para a luz do sol, nem a tapar uma janela, uma vez que o PVC poderá danificar-se, conforme as explicações acima referidas.
O material do PVC é muito sensível a variações de temperatura
Após a entrega, deverá esperar 2 horas, antes de utilizar o ecrã, para o deixar aclimatizar, especialmente se tiver vindo de um ambiente frio para um ambiente quente.
NÃO LAVE a tela de projecção com álcool nem solvente ou com qualquer produto de limpeza comercial. De vez em quando, limpe o pó com um pano do pó seco e limpo.
Por favor, tenha muito cuidado, porque qualquer tipo de mancha no material PVC, não poderá ser eliminada.
O fabricante não aceitará a devolução de ecrãs para reparação, sem a autorização do fabricante (número RMA) e que não esteja acondicionado numa embalagem adequada.
O fabricante apenas garante o formato quadrangular da estrutura, após a instalação, se a mesma estiver pendurada na parede com todos os suportes de fixação montados na parte superior e inferior da estrutura.
Ñão se garante formato quadrangular da estrutura se o ecrã for montado de formas diferentes (ex. correntes metálicas do tecto), daquelas acima mencionadas.
No fim da instalação, verifique se a estrutura está devidamente nivelada.

INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO

1. MONTAGEM DE ESTRUTURA

Estenda os segmentos da estrutura (A) no chão com os cursores de fixação virados para cima; de forma a evitar que a estrutura se risque. Aconselhamos que a estenda sobre um pano macio e limpo. Ligue os segmentos da base e altura, utilizando os cantos (G) fornecidos (são feitos em plástico, para estruturas até 3 metros de largura ou de alumínio, para ecrãs mais largos) de forma a fazer um rectângulo (Fig.1).

2. MONTAGEM DA TELA DE PROJECÇÃO

Estenda a estrutura com os cursores de fixação virados para cima.
Coloque a tela de projecção (E) sobre a estrutura, com o lado reflector virado para baixo, com cuidado para que não a suje.
Se o modelo do seu ecrã for um FLAT ELASTIC introduza as hastes galvanizadas (C) nas bolsas em todo o perímetro (Fig 2a). De forma a apertar a tela do ecrã, coloque as borrachas (D) nos orifícios e prenda-as aos cursores (Fig 2b).
COMECE PELOS QUATRO ÂNGULOS OPOSTOS.
Se tiver comprado um modelo FLAT PRESS utilize os botões para prender a tela à estrutura, COMEÇANDO PELOS ÂNGULOS OPOSTOS (Fig.3).
Neste caso existe uma “emenda” na área de projeção. Por favor tenham atenção na montagem da tela na estrutura para que esta “emenda” fique posicionada na parte superior (cima) do ecrã de projeção.

3 – MONTAGEM DO TRIPÉ (OPCIONAL)

Depois de ter montado o ecrã, abra os tripés e ligue-os às extremidades das estruturas, utilizando as braçadeiras incluídas (Fig.4c) e aperte o manípulo esférico. (Fig 4d). Dependendo das circunstâncias, o ecrã pode ser levantado e inclinado, usando os ajustes da base. (Fig. 5)

4 – MONTAGEM NA PAREDE

Os modelos FLAT ELASTIC e FLAT PRESS estão munidos de braçadeiras de montagem deslizantes (B), que permitem um posicionamento fácil na parede (Fig 6a e 6b), utilizando os parafusos e as buchas fornecidas (F).

TODAS AS ESTRUTURAS DOS ECRÃS ESTÃO MUNIDAS DE UM SUPORTE DE FIXAÇÃO, NA PARTE INFERIOR HORIZONTAL DA ESTRUTURA, DE FORMA A GARANTIR QUE MANTENHA O FORMATO QUADRADO, EVITANDO QUE CAIA, QUANDO FOR LEVANTADO.

CUIDADOS: VERIFIQUE DE 6 EM 6 MESES QUE OS PARAFUSOS, BUCHAS E SUPORTES ESTÃO EM BOM ESTADO DE CONSERVAÇÃO E BEM APERTADOS.

É PROIBIDO PERMANECER DEBAIXO DO ECRÃ DE PROJEÇÃO.

É PROIBIDO UTILIZAR O ECRÃ DE PROJEÇÃO AO AR LIVRE.

BETRIEBSANLEITUNG

DEUTSCH

FLAT ELASTIC

FLAT PRESS

EINFÜHRUNG

Danke für den Kauf einer Rahmenleinwand Flat Elastic und Flat Press. Diese Artikel wurden in Italien mit hervorragender Qualität und hochwertigen Projektionstüchern für eine sehr gute Performance produziert.

BITTE BEACHTEN

Bevor Sie die Rahmenleinwand zusammenbauen, lesen Sie bitte die Montage Bedienungsanleitungen. Bitte bewahren Sie diese Montage Bedienungsanleitungen auf. Der Produzent ist nicht verantwortlich für Personenschaden oder Sachschaden, wenn das Produkt für unpassende Aktionen eingesetzt oder falsch installiert wurde. Der Produzent ist nicht verantwortlich, wenn die Leinwand falsch installiert wurde.

ZERTIFIZIERUNGEN

Die Leinwände Flat Elastic und Flat Press entsprechen den CE Normen.

Die Projektionstücher sind kadmiumfrei und feuerfest:
-Gruppe M1 – WHITE PEARL, CINESOUND, LUMI-GREY, LUMI GREY MICROPERFORATED, FRONTREAR, REAR PLUS
-Gruppe M2 – FOLDAWAY
-Gruppe B1 – WHITE, MICROPERFORATED, MICROHOLES
-NFPA 701 – REAR LUX

GARANTIEBEDINGUNGEN

Gegen Herstellungsfehler dieser Leinwand wird ab Kaufdatum für 2 Jahre Garantie gegeben.
Der Hersteller garantiert nur die Reparatur oder den Austausch der Teile, ohne die Verpflichtung weitere Kosten zu tragen.
Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die aufgrund von Reparaturen oder Anpassungen durch zur Reparatur nicht befugte Firmen oder Personen, oder durch Montage, die nicht wie in unserer Anleitung beschrieben, gemacht wurden.
Die Leinwand darf nicht oberhalb oder in der Nähe einer Hitzequelle oder Kühlung installiert werden, da in diesem Fall Wellen in dem PVC Tuch entstehen und dass Tuch bleibend beschädigt wird. Auf oder hinter das Leinwandtuch darf nicht direktes Sonnenlicht scheinen, da in diesem Fall Wellen in dem PVC Tuch entstehen und dass Tuch bleibend beschädigt wird.

Das PVC Tuch ist sehr empfindlich auf Temperatur-Schwankungen. Im Fall, dass die Leinwand aus einer kalten Umgebung kommt, warten Sie bitte einige Stunden bevor Sie mit der Montage beginnen. Es ist wichtig, dass das Leinwandtuch auf Zimmertemperatur ist.
Das PVC TUCH oder der RAHMEN (aus Aluminium oder Samt) darf NICHT mit Waschmitteln, Lösungsmitteln oder Alkohol gereinigt werden. Man darf das Tuch nur mit einem trocken Baumwoll-Tuch abstauben. Vermeiden Sie das Beflecken der Projektions-Leinwand, da es fast nicht möglich ist, Flecken aus dem PVC Tuch zu entfernen. Wir akzeptieren nur Rücksendungen von Waren, die gut verpackt sind und auf der Verpackung unsere RMA Nummer geschrieben ist. Die RMA Nummer muss vorab bei uns angefragt werden.

ANLEITUNG

1. ZUSAMMENBAU DES RAHMENS

Legen Sie die Teile des Rahmens (mit den beweglichen Befestigungen nach oben) auf den Boden. Um den Rahmen nicht zu beschädigen, empfehlen wir Ihnen, diesen auf einen weichen und sauberen Stoff zu legen. Verbinden Sie die horizontalen und vertikalen Rahmenteile so, dass ein Rechteck entsteht (siehe Fig. 1).

2. AUFBRINGEN DES TUCHS AUF DEN RAHMEN

Legen Sie den Rahmen mit den beweglichen Befestigungen nach oben. Legen Sie das Tuch auf den Rahmen mit der Projektionsoberfläche nach unten, ohne diese zu verschmutzen.
Sollte Ihre Leinwand ein FLAT ELASTIC Model sein, so stecken Sie die Zinkstangen in die dafür gedachten Taschen am Rand des Tuchs (siehe Fig. 2a). Hängen Sie die Gummibänder an die Schieber des Rahmens um die Zinkstangen (siehe Fig. 2b). FANGEN SIE hierbei MIT DEN VIER ECKEN AN.
Falls Sie eine FLAT PRESS Leinwand gekauft haben, so befestigen Sie das Tuch mit den Druckknöpfen an dem Rahmen. FANGEN SIE hierbei MIT DEN VIER ECKEN AN (siehe Fig. 3).
Sofern es in Ihrem Projektionstuch eine Schweißnaht gibt, achten Sie bitte darauf, das Tuch so auf dem Rahmen zu befestigen, dass sich die Schweißnaht nach Montage im oberen Bereich der Leinwand befindet

3. ZUSAMMENBAU DER HÖHENVERSTELLBAREN STÄNDER (optional)

Nach dem Zusammenbau der Leinwand öffnen Sie die höhenverstellbaren Ständer, hängen Sie diese mit Hilfe der Klammern an die Seiten des Rahmens (siehe Fig. 4c) und ziehen Sie die Verschlüsse zu (siehe Fig. 4d). Durch die Einstellung der Ständer, oder der Klammern, kann man die Leinwand in der Höhe, oder in der Neigung verändern (siehe Fig. 5).

4. DECKEN- ODER WANDBEFESTIGUNG

Die Leinwände FLAT ELASTIC oder FLAT PRESS verfügen über Aufhängungen, die eine bewegliche einfache Wandbefestigung ermöglichen (siehe Fig. 6a und 6b). Mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben, befestigen Sie die beweglichen Aufhängungen an der Wand.

ALLE RAHMEN LEINWÄNDE SOLLTEN AUCH MIT EINEM MONTAGEBÜGEL AM UNTEREN HORIZONTALEN RAHMENTEIL BEFESTIGT WERDEN.

Auch diese Montagebügel müssen mit einer „L“ förmigen Schraube an der Wand befestigt werden. Damit soll vermieden werden, dass der Rahmen von der Wand gezogen werden kann und dies soll die rechteckige Form garantieren.
Der Hersteller garantiert dass nach Installation der Leinwandrahmen rechteckig ist nur im Falle, wenn die Leinwand mittels aller Montagebügel, die sich am oberen und unteren Rahmenteil befinden, direkt an der Wand montiert wird.
Falls die Rahmenleinwand durch Ketten an der Decke montiert wird oder auf andere Weisen montiert wird, garantiert der Hersteller keine rechteckige Form des Leinwandrahmens.

KONTROLLIEREN SIE JEDES 6 MONATEN DIE SCHRAUBEN, DUEBEL UND DECKEN BEFESTIGUNGEN AN DER LEINWAND UND ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN GEGEBENENFALLS AN.

NICHT IN REICHWEITE DER LEINWAND BLEIBEN.
ES IST VERBOTEN DIE LEINWAND IM FREIEN ZU VERWENDEN.

Fig. 1

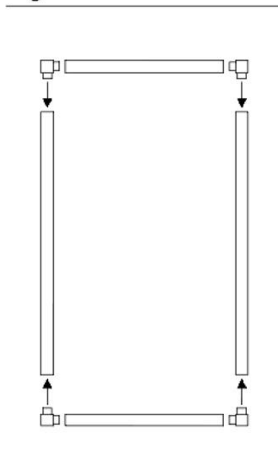


Fig. 2

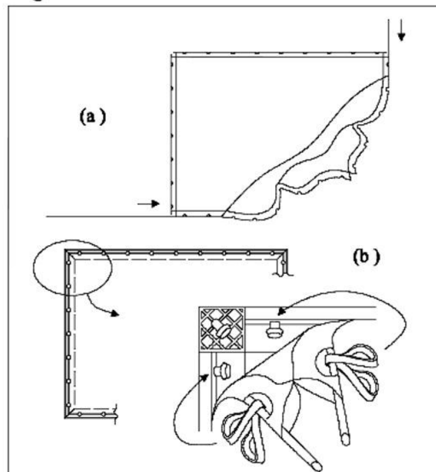


Fig. 3

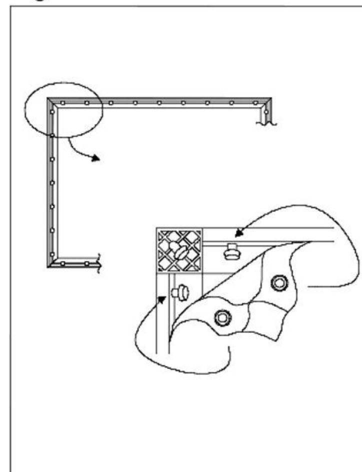


Fig. 4

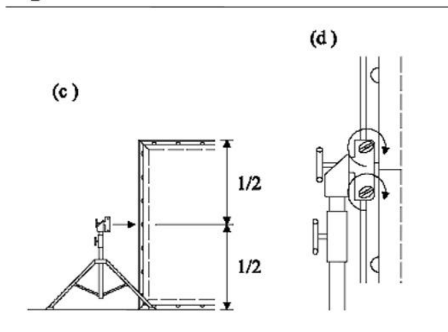
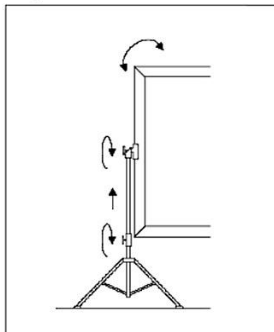


Fig. 5





6a-FLAT ELASTIC



6b-FLAT PRESS

COME FISSARE GLI ELASTICI - HOW TO FIX THE RUBBER BANDS -
COMO CORRIGIR O BORRACHAS - WIE DIE GUMMIBÄNDER MONTIEREN



